



Czech

INSPECTION CERTIFICATE

File number **06.371.914**

Issued by inspection body No. 4002 accredited by CAI to the organization:

**Doorhans.r.o.
Královský vrch 2018
432 01 Kadaň
Czech Republic**

On the basis of results conducted inspection, which are listed under Inspection report of TÜV SÜD Czech file No.: 06.371.905 we hereby confirm conformity of the below mentioned device:

Name: **Documentation for ARM-320**
Type: **ARM-320**
Producer: **Doorhan s.r.o. Královský vrch 2018, 432 01 Kadaň,
Czech Republic**

With requirements

**EN 60335-2-103:2003
EN 60335-1:2002/ A15:2011
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007 / A1:2011
EN 55022: 2006 / A2:2010
EN 55014-1:2006 / A2:2011**

Valid conditions:

- The certificate shall only promote its holder, the documentation mentioned therein.
- The inspection certificate may not be reproduced otherwise than as a whole unless agreed to by TÜV SÜD Czech s.r.o. and the customer.
- The transmission of this certificate to third parties is inadmissible as well as its use by third parties.
- The certificate shall only be reproduced complete including all annexes.
- The certificate shall only promote in the case of keeping conditions mentioned in the inspection report TÜV SÜD Czech file No.: 06.371.905 issued on 2012-12-14

in Prague, on 2012-12-14



On behalf of TÜV SÜD Czech s.r.o.: **Ing. Miroslav Seidl**



Czech

TÜV SÜD Czech s.r.o.
kancelář Praha
Modřanská 96a/496
147 00 Praha 4

INSPECTION REPORT

File number **06.371.905**

Issued by inspection body No. 4002 accredited by CAI

Purpose of inspection: **Assessment of documentation**

Customer: **TÜV-SÜD RUSSLAND o,o,o.**
Krasnoarmejskaja 10/2
125167 Moscow

Order No. of: **061/01/12-IS, 2012-11-29**
TÜV SÜD Czech s.r.o order.: **5401207798**

Inspected device

Name: **Documentation for ARM-320**
Type: **ARM-320**
Producer: **Doorhan s.r.o. Královský vrch 2018, 432 01 Kadaň,
Czech Republic**

Description of the equipment: **The electromechanical arm type operator Arm-320 is
designed for automation of a swinging double-leaf
gate**

**For assessing the conformity, the following standards and regulations have been used as a
specification:**

Accredited procedure of inspection body TUV-SUD Czech E 540 - 015,
ČSN EN 60335-2-103:2004 / A11:2010 (idt EN 60335-2-103:2003),
ČSN EN 60335-1 ed.2:2003 / A14:2010 (idt EN 60335-1:2002/ A15:2011),
ČSN EN 61000-6-1 ed.2:2007 (idt EN 61000-6-1:2007),
ČSN EN 61000-6-3 ed.2:2007 (idt EN 61000-6-3:2007 / A1:2011),
ČSN EN 55022 ed. 2:2007 / A2:2011 (idt. EN 55022: 2006 / A2:2010),
ČSN EN 55014-1 ed.3:2007 / A2:2012 (idt EN 55014-1:2006 / A2:2011),

And these attached documents:

- Test report No. 026LAB08/1, date of issue 31.10.2012, for model ARM-320, testing laboratory of "Investment Corporation" (Accreditation certificate № POCC RU.0001.21MЭ64). Test specification - standard EN 60335-2-103:2003.
- Test report No. 781-11, date of issue 05.09.2011, for model ARM-320, EMC testing center of the company "INTERSTANDARD" (Accreditation certificate № POCC RU.0001.21MЭ54). Test specification - standards EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007.
- One Piece of the Installation and operating Instructions for use in English name of document is – OPERATOR ARM-320, © DoorHan, 2012 (file *Arm-320_ENG.PDF*)
- Nameplate of ARM-320 (file *Наклейка Arm 320(new).pdf*)
- PCB-SW (circuit board of the drive ARM-320), wiring diagram with components list (files *PCB SW - схема.pdf + PCB SW.xls*)
- Main printed – circuit board (file *Размещение компонентов PCB-SW.pdf*)
- PSB-SW circuit board operation, (file *Описание работы платы PSB-SW_eng.doc*)
- Transmitter - wiring diagram of transmitter with components list (files *Transmitter 4 принципиальная схема.pdf + FR41.xls*)
- Signal Lamp with Antena - wiring diagram with components list (files *LAMP.pdf + lamp.xls*)
- Photocells - wiring diagram of photocell with components list (files *PHOTOCELL-N.pdf + PHOTOCELL-N.xls*)
- ARM-320 outline drawing (file *ARM-320 drawing.pdf*)
- BOX outline drawing (file *box.pdf*)
- Transmitter 4 outline drawing (file *transmitter.pdf*)
- Photocell outline drawing (file *photocell.pdf*)
- Key switch outline drawing (file *Key switch.pdf*)

Performed steps

Check of the documentation

Used controlling, measuring and testing devices

It wasn't used. TÜV-SUD Czech s.r.o., Praha office only assessed documentation of equipment.

During inspection conducted on 06.12.2012 – 14.12.2012 was learned the following

1. These parts of documentation should be delivered to assess (according to European directive 2006/95/EC paragraph 22). It must include details of the design, manufacture and operation of the electrical equipment in so far as these details are needed to assess the conformity of the electrical equipment with the requirements of the Directive. Accordingly, it contains:
 - 1.1. a general description of the electrical equipment, **It was delivered**
 - 1.2. design and manufacture drawings plus diagrams of components, subassemblies, circuits, etc., **It was delivered**

- 1.3. descriptions and explanations needed to understand the above mentioned drawings and diagrams plus the operation of the electrical equipment, **It was delivered**
- 1.4. list of the standards used, in full or in part, and a description of the solutions employed to meet the safety aspects of this directive when standards have not been applied, **it was delivered**
- 1.5. test reports (in fact, the test reports which may be available, either established by the manufacturer or a third party). **It was delivered**
- 1.6. Instructions for use of equipment. **It was delivered**

These failing were found in the delivered documentation during the assessment

2. Instructions for use shall be provided with the appliance so that the appliance can be used safely. Instructions for use are in English, according to clause 7.13 standard ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003. Instructions and other texts required by this standard shall be written in the official language of the country in which the appliance is to be sold. According to clause 7.13 standard ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003. Compliance is checked by inspection.
3. According to cause 7.12 standard ČSN EN 60335-2-103:2004 The instructions shall state the substance of the following:
 - 3.1. Details on how to use any instructions for use release, and if applicable, state that activation of the Instructions for use release may cause uncontrolled movement of the driven part due to mechanical failures or an out-of-balance condition; (the instruction was not found in Instructions for use). **It was repaired and supplemented.**
 - 3.2. Disconnect the supply when cleaning or other maintenance is being carried out, if the Appliance is automatically controlled (the instruction was not found in Instructions for use). **It was repaired and supplemented.**
 - 3.3. Ensure that entrapment between the driven part and the surrounding fixed parts due to the opening movement of the driven part is avoided (the instruction was not found in Instructions for use). **It was repaired and supplemented.**
 - 3.4. After installation, ensure that the mechanism is properly adjusted and that the protection system and any manual release fiction correctly (the instruction was not found in Instructions for use). **It was repaired and supplemented.**
4. Unsuitable descriptions and order on the nameplate:
Source voltage, Volt/Hz -> Source voltage, **V / Hz**
Nameplate power, W -> **Rated power input, W**
Rotation moment, Nm -> **Rated load, Nm**
the order
It was repaired and supplemented.
5. Bad marking Power supply connector (J1): RE, N, L -> PE, N, L (PE = Protective Earth). **It was repaired and supplemented.**
6. Installation and Operating Manual, page number 12, the chapter Maintenance - there is stated If you have lost this manual, you can request for the duplicate to the following address: Kralovsky VRCH 2018, Kadan, 43201 Czech Republic. Better is DoorHan s.r.o., Královský vrch 2018, 432 01 Kadaň, Czech Republic. **It was repaired and supplemented.**

**On the basis of conducted inspection, we submit the following inspection
conclusion:**

The supplied documentation is not fully comply with the requirements of European directive 2006/95/EC The delivered documentation is not complete for assessment.

Inspection report file No.: 06.371.905

The above listed inspection conclusion shall apply under the following conditions:

The outcomes of inspection presented in this inspection report are related only to the inspected documentation of equipment that is mentioned in the delivered list of documentation.

The inspection report may not be reproduced otherwise than as a whole unless agreed to by TÜV SÜD Czech s.r.o. and the customer.

Inspection certificate file No.: 06.371.914 has been issued on the basis of this inspection report.

In Prague, on 2012-12-14

TÜV SÜD Czech s.r.o. inspector: **Ing. Alexej Bílý**



TÜV SÜD Czech s.r.o. office manager: Ing. Miloslav Seidl